



NÁVOD K POUŽITÍ

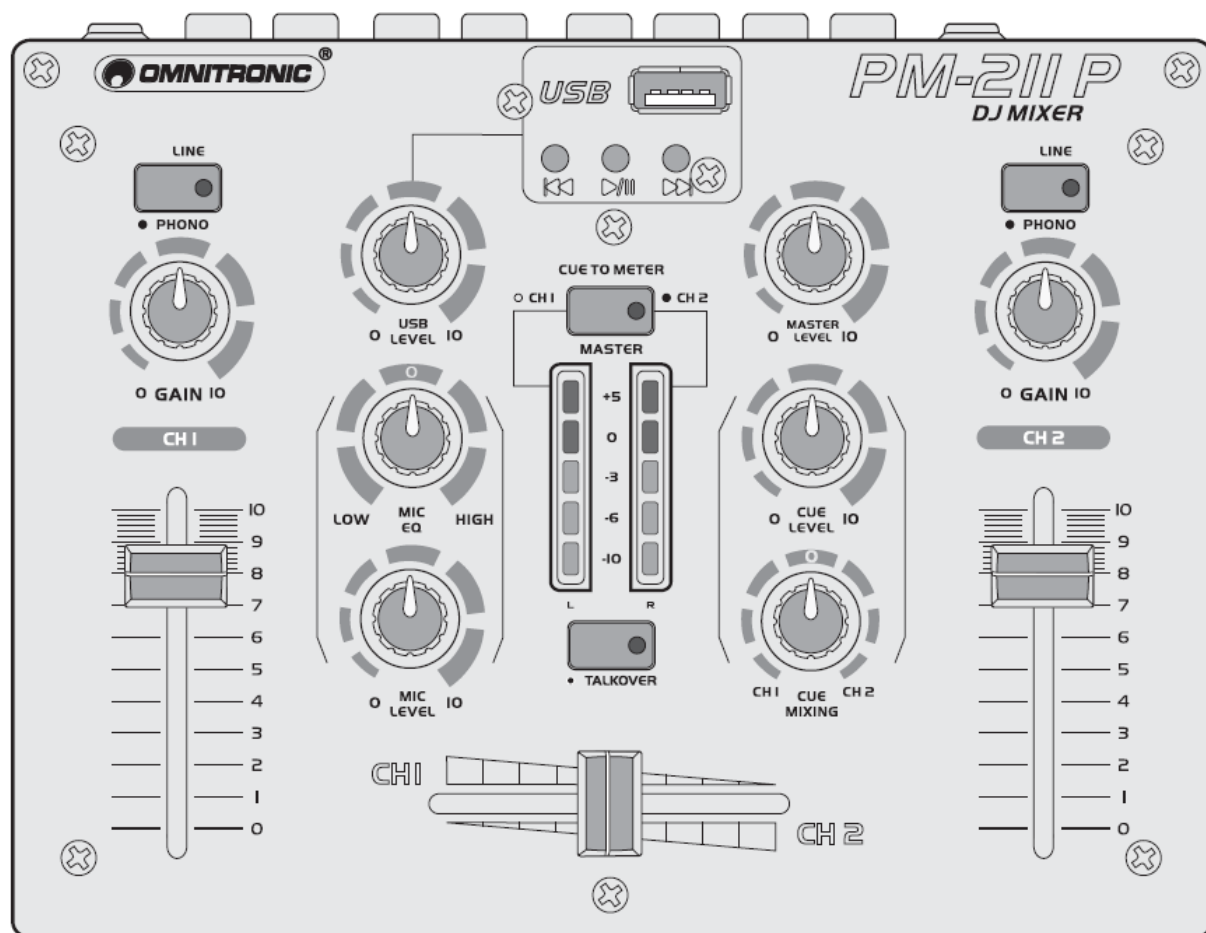
PM-211P DJ MIXER



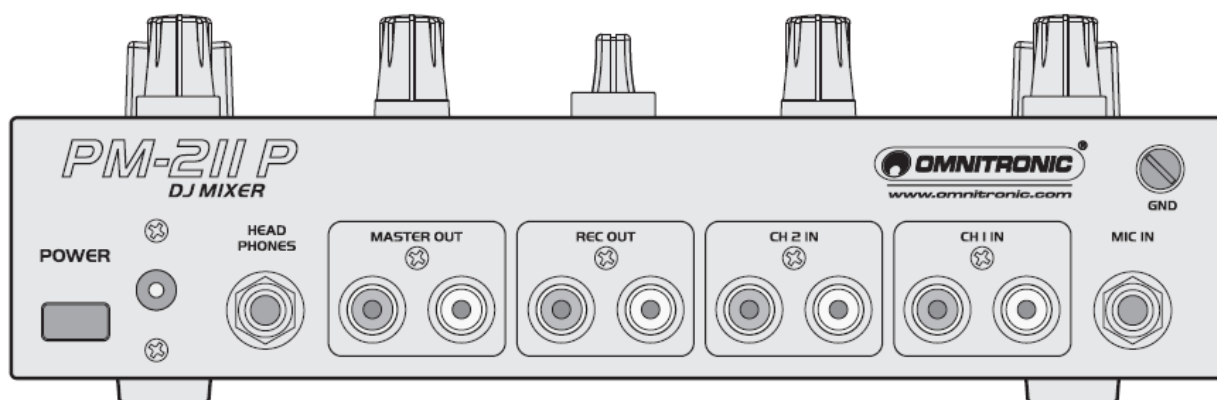
Uchovejte pro další použití!
Kopírování zakázáno

10006873 Omnitronic PM-211P DJ mixer s MP3
přehrávačem

A



VB



Z

www.DISCOKATALOG

-OG.cz

www.DISCOKATALOG.cz

Návod k obsluze



POZOR!

Chraňte přístroj před deštěm a vlhkem! Přístroj nikdy neotvírejte!



**PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST, SI PROSÍM PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE
PEČLIVĚ PROSTUDUJTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE!**

Pro vaši bezpečnost si prosím před použitím přístroje pečlivě prostudujte tento návod k obsluze!

Všechny osoby, které budou v kontaktu s přístrojem při instalaci, provozu a údržbě by měli

- být adekvátně kvalifikované
- postupovat podle tohoto návodu
- pokládat návod k obsluze za část produktu
- ponechat si návod k obsluze po celou dobu používání produktu
- předat dál návod k obsluze každému dalšímu majiteli nebo uživateli produktu
- stáhnout si z internetu poslední verzi návodu

ÚVOD

Těší nás, že jste se rozhodli pro OMNITRONIC DJ-Mixer PM-211P. Získali jste výkonný a spolehlivý přístroj. Pokud se budete řídit pokyny, uvedenými v tomto návodu, jsme si jisti, že vám bude přístroj sloužit k vaší plné spokojenosti po mnoho let. Vyndejte přístroj z obalu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento přístroj opustil naši firmu v perfektním stavu. K udržení tohoto stavu a k zajištění bezpečného provozu je zcela nezbytné řídit se bezpečnostními pokyny a varováními, uvedenými v tomto návodu.



Důležité:

Závady vzniklé nedodržováním pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze, nejsou předmětem záruky. Prodejce nepochybně zodpovídnost za takto vzniklé závady. Před prvním použitím se prosím ujistěte, že přístroj nebyl přepravou zjevně poškozen. Jestliže si všimnete jakéhokoliv poškození na síťovém vedení nebo krytu, v žádném případě neuvádějte přístroj do provozu a ihned kontaktujte svého prodejce. Tento přístroj je zařazen do bezpečnostní třídy III. Síťová zástrčka smí být připojena pouze do chráněné zásuvky, jejíž napětí a frekvence přesně odpovídá typovému štítku přístroje. Nevhodné napětí a nevhodné zásuvky mohou vést k poškození přístroje a ke smrtelným úrazům elektrickým proudem. Síťovou zástrčku zapojte vždy jako poslední. Síťová zástrčka musí být zastrčena nenásilně. Dbejte na pevné usazení síťové zástrčky. Přístroj nesmí být uveden do provozu, pokud byl vystaven náhlým změnám teploty. V přístroji se mohla kondenzací vytvořit voda, která by mohla váš přístroj poškodit. Ponechte přístroj vypnutý, dokud nedosáhne pokojové teploty! Nikdy nestavte do blízkosti přístroje žádné nádoby s tekutinou, které by se mohly převrhnout. V případě, že do přístroje přeci jen vnikne tekutina, odpojte ho prosím okamžitě ze sítě a vyjměte baterie. Nechte přístroj přezkoušet kvalifikovaným servisním technikem, než ho znovu uvedete do provozu. Na poškození vzniklá vniknutím tekutiny do přístroje se nevztahují podmínky záruky. Přístroj před čištěním a při nepoužívání odpojte ze sítě. **POZOR:** Zesilovač zapínejte vždy jako poslední a jako první vypínejte! Chraňte před dětmi a laiky! Uvědomte si, že na škody, vzniklé manuálním zásahem do přístroje se nevztahují podmínky záruky. V přístroji nejsou žádné součástky, vyžadující údržbu. Případné opravy a seřízení musí být provedeny jen autorizovaným servisem!

PROVOZNÍ PODMÍNKY

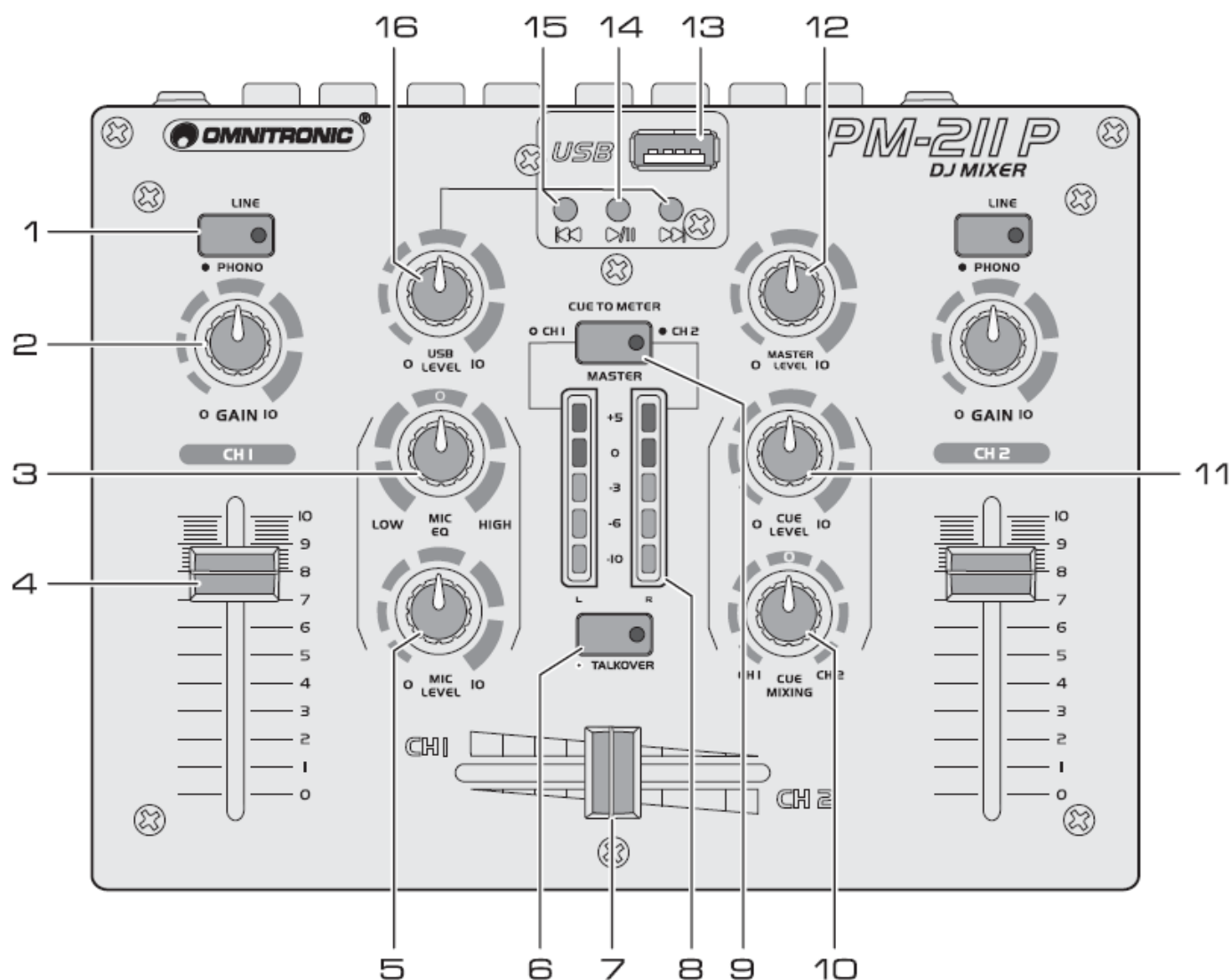
DJ-Mixer PM-211P má dva stereo vstupní kanály, jeden mikrofonní kanál a jeden integrovaný MP3 přehrávač a je vhodný speciálně pro použití pro DJ. Tento výrobek je určen pro připojení ke zdroji 12 Vstřídavého proudu a je určen pouze pro použití v místnostech. Přístroj smí být provozován jen s přiloženým síťovým zdrojem.

Síťový zdroj je zařazen do ochranné třídy 2 a přístroj odpovídá ochranné třídě 3. Tento přístroj není koncipován pro dlouhodobý provoz. Myslete na to, že pravidelné provozní přestávky zvyšují životnost přístroje. Netřeste s přístrojem. Při instalaci a provozu se vyvarujte použití hrubé síly. Při výběru vhodného místa pro umístění přístroje zajistěte, aby nebyl přístroj vystaven zvýšenému teplu, vlhkosti a prachu. V okolí přístroje by neměly být žádné další kabely. Ohrozili byste tím sebe i ostatní! Okolní teplota musí být mezi -5°C a $+45^{\circ}\text{C}$. Chraňte reproduktory před přímým slunečním zářením (též při transportu v uzavřeném voze) a před topnými tělesy.

Relativní vzdušná vlhkost nesmí při okolní teplotě 45°C překročit 50 %. Tento přístroj smí být provozován pouze v nadmořské výšce mezi -20 a 2000 m nad mořem. Přístroj nikdy nečistěte rozpouštědlem nebo silnými čistícími prostředky, ale použijte měkký navlhčený hadřík. Při převozu přístroje používejte vždy originální obal. Upozorňujeme vás, že svévolné provedení změn na přístroji je z hlediska bezpečnosti zakázáno. V případě, že přístroj bude používán jiným způsobem, než jak je uvedeno v této uživatelské příručce, může dojít k jeho poškození a k zániku záruky. Kromě toho se můžete vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru apod.

OVLÁDACÍ PRVKY A PŘÍPOJKY

Přední panel



1. Vstupní přepínač

Přepíná vstupy na zadní straně pro kanály 1 a 2 z Line vstupu na Phono vstup

2. Regulátor Gain

Reguluje vstupní zesílení pro kanály 1 a 2

3. Regulátor zvuku pro DJ-mikrofon

4. Kanálový fader pro kanály 1 a 2

5. Regulátor hlasitosti pro DJ-mikrofon

6. Talkover Ein/Aus

Vypínač pro funkci Talkover. Při stisknutí tlačítka (červená LED svítí) se při mluvení do mikrofonu automaticky sníží hlasitost kanálu 1 a2 o 20 dB.

7. Crossfader

Prolínání mezi kanály 1 a 2.

8. LED-ukazatel

Přepínatelný, 6-místný LED-ukazatel Stereo-Master signálu popř. Monitor signálu v rozsahu -10 dB až +5 dB. V módu Monitor bude vlevo zobrazen signál Kanálu 1 a vpravo signál kanálu 2.

9. Přepínač LED-ukazatele

- Nestisknuté tlačítko: ukazuje Master úroveň
- Tlačítko stisknuté: ukazuje Monito úroveň kanálu 1 a 2 (červená LED svítí)

10. Regulátor CUE MIXING

Prolíná mezi kanály 1 a 2 pro sluchátkový výstup

11. Regulátor hlasitosti pro sluchátkový výstup

12. Regulátor hlasitosti pro Master výstup

13. USB-přípojka

USB-přípojka (Typ A) pro připojení. USB-paměťových přístrojů. Signál MP3 přehrávače jde přímo, není ovlivněn přepínačem Talkover a nejde odposlouchávat ve sluchátkách.

14. Tlačítko [▶||]

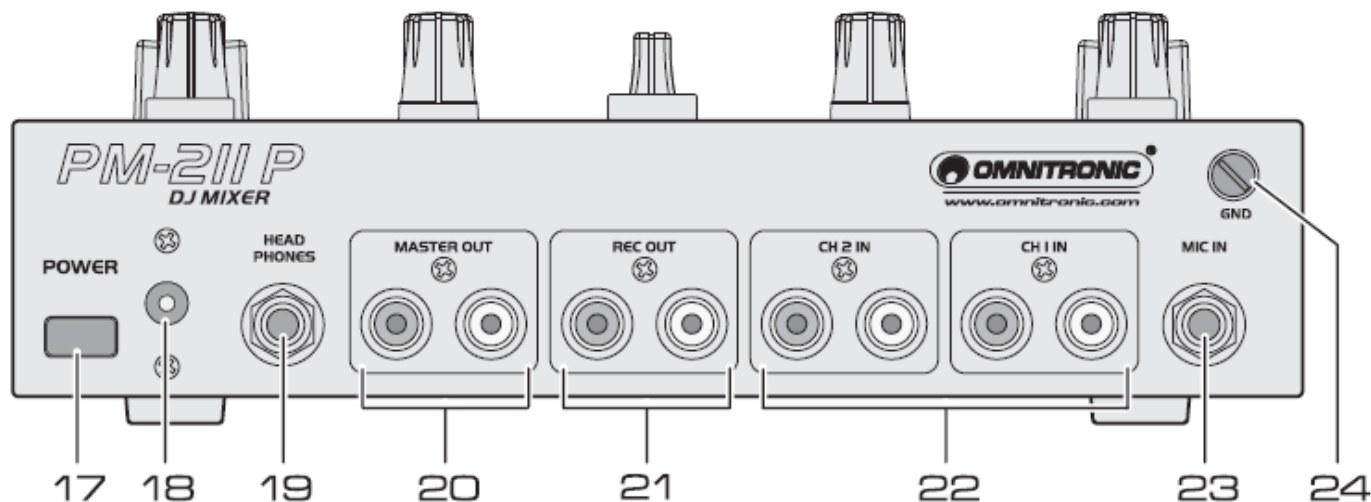
Pro přepínání mezi přehráváním a Pausou.

15. Tlačítka [◀◀] a [▶▶]

- Krátké stisknutí: pro volbu skladby
- Dlouhé stisknutí: pro rychlý posun vpřed/ vzad

16. Regulátor hlasitosti pro MP3 přehrávač

Zadní panel



17. Síťový vypínač

Zapíná a vypíná přístroj.

18. Síťová přípojka

Sem připojte kabel přiloženého síťového zdroje

19. Přípojka pro sluchátka

6,3-mm-Jack pro připojení stereo sluchátek

20. Master výstup

Stereo-výstup (Cinch) pro připojení zesilovače popř. jiných přístrojů s Line vstupem.

21. Záznamový výstup

Stereo-výstup (Cinch) pro připojení nahrávacího přístroje. Úroveň nahrávání není ovlivněná regulátorem Master.

22. Line/Phono-vstupní zásuvky

Stereo-vstupy (Cinch) pro kanály 1 a 2 pro připojení přístrojů s Line signálem (např. CD-přehrávač) nebo gramofonu s magnetonovým systémem. Příslušným vstupním přepínačem na přední straně lze přepnout vstupy z Line na Phono signál.

23. Mikrofonní vstup

6,3-mm-Jack pro připojení dynamického DJ mikrofonu.

24. Uzemnění

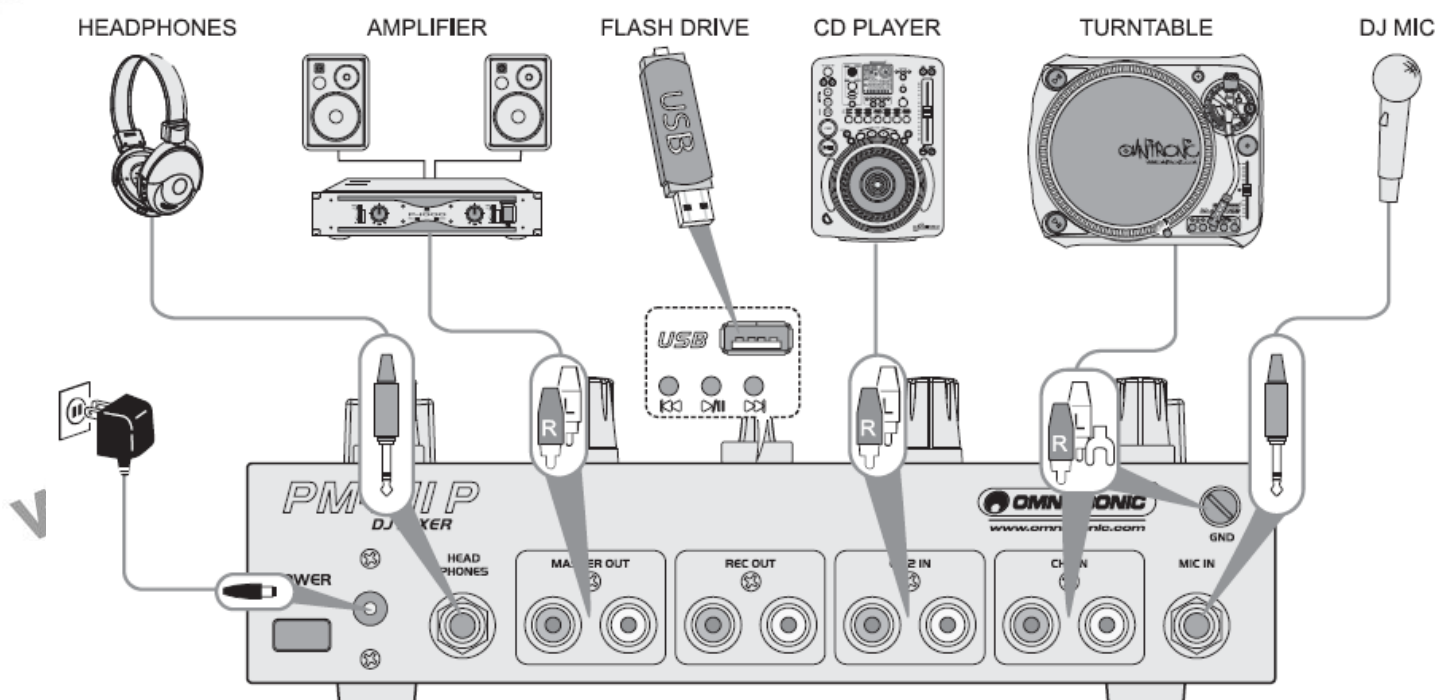
Uzemnění pro gramofon, připojený ke kanálu 1 a 2.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Instalace

Postavte přístroj na rovnou plochu. Při volbě místa instalace přístroje dbejte na to, aby byl přístroj dostatečně vzdálen od ostatních přístrojů z důvodu vyzařování tepla. Dlouhodobé přehřívání může přístroj poškodit.

Zapojení



Odpojte mixážní pult a připojené přístroje před zapojením popř. před změnou zapojení.

1. Do vstupních Cinch zásuvek CH 1 IN a CH 2 IN lze připojit jak přístroje s Line výstupem (např. CD přehrávač), tak i gramofon s magnetonovým systémem (bílá zdířka = levý kanál, červená zdířka = pravý kanál). Jestliže má váš gramofon samostatný uzemňovací kabel, spojte ho s uzemňovací svorkou.
- Pro přístroje s Line výstupem nechte příslušný vstupní přepínač zapadnout.
- Pro gramofon stiskněte vstupní přepínač (červená LED svítí).
2. Dynamický DJ mikrofon lze připojit pomocí asymetrického 6,3-mm-Jacku do mikrofonního vstupu MIC IN.
3. Zapojte zesilovač do asymetrického Cinch-Master výstupu MASTER OUT.
4. Pro nahrávání zapojte váš nahrávací přístroj do výstupu REC OUT. Úroveň nahrávání není závislá na nastavení Master regulátoru.
5. Vstupní kanály lze odposlouchávat pomocí sluchátek. Připojte sluchátka do zásuvky HEADPHONES.
6. Připojte kabel síťového zdroje do síťové zásuvky na přístroji a připojte ho do sítě.
- Používejte pouze tento vhodný síťový zdroj. Odpojte přístroj ze sítě vždy, když měníte vedení, přemísťujete přístroj na jiné místo nebo při delší provozní přestávce.

OVLÁDÁNÍ

Před zapnutím nastavte Master regulátor na 0. Potom zapněte mixer síťovým vypínačem a následně ostatní přístroje. Po skončení používání opět PM-211P vypněte síťovým vypínačem.

Základní nastavení vstupních kanálů

1. Nastavte oba Gain regulátory a Crossfader do střední polohy.
2. Master regulátor určuje celkovou úroveň všech připojených zdrojů. Nastavte regulátor asi na 2/3 maxima.
3. Stiskněte tlačítko CUE TO METER pro zapnutí módu Monitor (červená LED svítí). LED ukazatel ukazuje vlevo signál kanálu 1 a vpravo signál kanálu 2 před Faderem (prefader).
4. Nastavte zesílení vstupů pro oba vstupní kanály kanálovým faderem podle LED ukazatele. Optimální nastavení je, když při průměrné hlasitosti je hodnota v rozsahu kolem 0 dB. Když svítí červená LED ukazatele hlasitosti, je signál kanálu přemodulovaný. Kanálový fader musí být nastaven asi na 2/3 maxima. Když je hodně nebo málo vytažen, musí být hlasitost nastavena regulováním vstupního zesílení. Posuňte příslušný Gain regulátor dle potřeby.

Nastavení výstupní hlasitosti

Výstupní signál je dodáván do regulovatelného Master výstupu jakož i do neregulovatelného nahrávacího výstupu REC OUT.

1. Uvolněte tlačítko CUE TO METER. LED ukazatel nyní ukazuje Master signál.
2. Nastavte Master regulátorem podle LED ukazatele hlasitost. Optimální nastavení je, když při průměrné hlasitosti je hodnota v rozsahu kolem 0 dB. Když je ale výstupní signál na Master výstupu pro následující přístroj příliš vysoká, musí být Master signál odpovídajícím způsobem ztlumen.
3. Nahrávací signál na výstupu REC OUT zůstane nastavením Master regulátoru neovlivněn.

Prolínání mezi vstupními kanály

Crossfaderem lze prolínat mezi vstupními kanály:

- pohyb Crossfaderu doleva: kanál 1 bude zapojen a kanál 2 bude odpojen
- pohyb Crossfaderu doprava: kanál 2 bude zapojen a kanál 1 bude odpojen
- Aby byly slyšet signály obou kanálů stejně hlasitě, nastavte Crossfader do střední polohy.

Odposlech kanálů

Pomocí funkce CUE můžete odposlouchávat každý ze vstupních kanálů pomocí sluchátek, také když je příslušný kanál potlačen. Tím můžete např. vystihnout správný okamžik pro připojení zdroje signálu.

1. Určete kanál pro odposlech sluchátky regulátorem CUE MIXING: Posuňte regulátor doleva pro odposlech kanálu 1, posuňte regulátor doprava pro odposlech kanálu 2. Ve střední poloze budou oba kanály slyšet stejně hlasitě.
2. Nastavte regulátorem CUE LEVEL požadovanou hlasitost sluchátek

Mluvení do DJ mikrofonu

1. Regulátorem MIC LEVEL nastavte hlasitost mikrofonu.
2. Regulátorem zvuku MIC EQ nastavte požadovaný zvuk: Při posunutí regulátoru doleva zdůrazníte basy, při posunutí regulátoru doprava zdůrazníte výšky.
3. Pro lepší srozumitelnost mikrofonního hlášení při probíhající hudbě aktivujte funkci Talkover - stiskněte tlačítko Talkover (červená LED svítí). Hlasitost kanálů 1 a 2 bude během hlášení do mikrofonu automaticky snížena o 20 dB.

Přehrávání dat MP3

Integrovaný MP3 přehrávač lze použít pro hudební pozadí a méně pro hlavní program. Podle toho bude signál přehrávače předán přímo do hlavního signálu, nebude ovlivněn přepínačem Talkover a nebude slyšet ve sluchátkách.

1. Zapojte USB přístroj do USB přípojky. Po připojení bude přístroj zvolen jako přehrávací medium. Pro přehrávání první skladby stiskněte tlačítko [▶II]. Pro přerušení přehrávání stiskněte znovu tlačítko [▶II].
2. Nastavte regulátorem hlasitosti USB LEVEL hlasitost MP3 přehrávače.
3. Tlačítkem [◀◀] a [▶▶] lze spustit přeskokování skladeb dopředu a dozadu a rychlý posun vpřed a vzad:
 - krátké stisknutí tlačítka [▶▶]: přeskočení na další skladbu
 - krátké stisknutí tlačítka [◀◀]: přeskočení na předchozí skladbu
 - dlouhé stisknutí tlačítka [▶▶]: rychlý posun vpřed
 - dlouhé stisknutí tlačítka [◀◀]: rychlý posun vzad
4. Pro odpojení USB přístroje vytáhněte USB kabel. Vždy nejdříve ukončete přehrávání tlačítkem [▶II]. Potom teprve odpojte přístroj.



Informace k USB zálohovacím přístrojům

- Přístroj podporuje USB přístroje s datovým systémem FAT32 a kapacitou 32 GB.
- Jsou rozpoznány jen skladby z kořenového adresáře. Soubor adresáře (Ordner) nelze přečíst. Skladby budou přehrány v abecedním pořadí.
- MP3 přehrávač má automatické přehrávání, tzn. že všechny skladby na disku se budou stále opakovat.
- Přístroj podporuje USB velkokapacitní paměťové zařízení na kategorii "Mass Storage Class" (MSC) 1.0, 1.1, 2.0, včetně přenosných zařízení v paměti flash a digitální audio přehrávače. Externí pevný disk jako například externí optická CD-/DVD-drives nejsou uznány. Při použití některých USB přístrojů nemusí být skladby přehrány správně.
- Pokud není USB zařízení okamžitě rozpoznáno, odpojte ho a připojte znovu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!

Před prováděním údržby odpojte přístroj ze sítě!

Přístroj musí být pravidelně čištěn od nečistot, jako je prach apod. K čištění použijte měkkou, navlhčenou látku. V žádném případě nepoužívejte alkohol nebo rozpouštědla! V přístroji nejsou žádné součástky, vyžadující údržbu. Případné opravy a seřízení musí být provedeny jen autorizovaným servisem! Pokud potřebujete náhradní díly, použijte jen originální díly. Pokud máte nějaké dotazy, je vám váš prodejce kdykoliv rád k dispozici.

ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM:	PŘÍČINA:	ŘEŠENÍ:
Přístroj nejde zapnout.	• Není připojen síťový kabel.	• Přezkoušejte připojovací kabel event. prodlužování kabely.
Žádný signál.	• Přepínač INPUT SELECT odpovídajícího kanálu je v nesprávné pozici. • Připojovací kabel odpovídajícího přístroje není správně nebo vůbec připojen. • Připojovací zásuvka nebo zástrčka jsou špinavé.	• Nastavte přepínač INPUT-SELECT do správné polohy. • Přezkoušejte připojovací kabel a jestli zástrčka sedí pevně v zásuvce. • Vyčistěte zásuvku nebo/a zástrčku.
Rušivé zvuky.	• Vstupní signál je příliš silný.	• Regulátorem Gain zredukujte vstupní signál.
Během změny osazení Crossfaderu se vypne Master výstup.	Osazení obou tlačítek Assign se překrývá.	Vypněte Crossfader tlačítkem Assign dříve než změníte osazení.
Požadované kanály nejdou synchronizovat.	Přepínačem Assign jsou zvoleny nesprávné kanály.	Přiřaďte správné kanály.

TECHNICKÉ DATA

Napájení: 230V AC, 50 Hz ~

Příkon: 3 W

USB port: USB typu A

Přehrávání formátu: MP3, WAV

vstupy

Line/Phono: 2x stereo RCA

DJ mikrofon: Jack 6,3 mm, nesymetrický

výstupy

Master: stereo RCA

Record: stereo RCA

Sluchátka: Jack 6,3 mm stereo (min. 32 Ohm)

Frekvenční rozsah: 20-20000 Hz

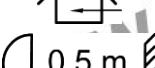
S/N ratio: > 75 dB

Zkreslení: < 0,07 %

Rozměry: 180 x 140 x 65 mm

Hmotnost: 1,2 kg

POPIS VAROVNÝCH SYMBOLŮ A TECHNICKÝCH ZNAČEK

	Certifikát EU. Nahrazuje prohlášení o shodě a dokládá, že výrobek odpovídá všem legislativním ustanovením EU.
	Zákaz vhazování do veřejného odpadu
	Jiné nebezpečí a varování
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Nebezpečí požáru
	Nebezpečí popálení
	Nebezpečí poškození sluchu
	Laserové záření
	Nebezpečí pádu přístroje
	Neotevírat kryt přístroje
	Vodě neodolný přístroj
	Přečíst si návod
	Nehořlavý povrch přístroje
	Přístroj je určen pro použití v interiéru
	Minimální vzdálenost přístroje od hořlavých materiálů
	Tepelná pojistka (maximální teplota)
	Uzemnění
	Polarita
	Dvojitě stínění síťového zdroje
	Oddělovací ochranný transformátor
	Ochrana povrchové teploty transformátoru
	Spotřebič třídy III – ve kterém se ochrana před úrazem elektrickým proudem zakládá na napětí bezpečným malým napětím (SELV)

Distribuce v CZ a SK:



Play with Us

HDT impex s. r. o.
Botanická 3
362 63 Karlovy Vary
E-mail: info@HDT.cz
www.HDT.cz

HDT SK, s.r. o.
Borekova 37
821 06 Bratislava
E-mail: info@HDTSK.sk
www.HDTSK.sk

Práva na technické změny bez předchozích oznámení vyhrazena. Tiskové chyby vyhrazeny a obrázky jsou pouze ilustrační.